

Conditions générales applicables au processus de commande en ligne du Service Photo ALDI Suisse

La société ALDI SUISSE AG donne à ses clients (donneurs d'ordre) la possibilité de passer commande de produits photographiques (clichés) ou d'imprimés (calendriers, albums de photos) par l'envoi de supports numériques via Internet ou sur un support de données. Les commandes sont exécutées par la société Medion Schweiz Electronics AG, le contrat est donc conclu entre le donneur d'ordre et la société Medion Schweiz Electronics AG. La société Medion Schweiz Electronics AG applique au service proposé les présentes conditions générales qui font partie intégrante du contrat conclu entre Medion Schweiz Electronics AG et le donneur d'ordre.

Le service proposé ne peut être utilisé que par les personnes domiciliées en Suisse.

1. Champ d'application

Pour les relations commerciales entre la société Medion Schweiz Electronics AG (dénommée ci-après : MEDION) et le donneur d'ordre, seules s'appliquent les conditions générales suivantes dans la version disponible au moment de la commande sur Internet.

2. Partenaire contractuel

Le partenaire contractuel du donneur d'ordre est la société Medion Schweiz Electronics AG, Landstrasse 81a, 5430 Wettingen.

3. Conclusion du contrat

Le donneur d'ordre passe commande à MEDION de la fabrication de produits photographiques (clichés) ou d'imprimés (calendriers, albums de photos) en envoyant des supports numériques sous forme de fichier (les « Marchandises ») par Internet ou sur un support de données. La réception de la commande est confirmée immédiatement par voie électronique par MEDION. L'accusé de réception ne vaut pas comme acceptation définitive de la commande du client. La conclusion du contrat a lieu par l'acceptation expresse de la commande par voie de courriel spécial ou par l'exécution de la commande par MEDION ou ses auxiliaires.

4. Prix

La livraison des marchandises s'effectue aux prix indiqués sur le site web de MEDION en vigueur le jour de la conclusion du contrat (www.aldi-suisse-pictures.ch). Les prix s'entendent toutes taxes comprises et comprennent également la TVA légale respective en vigueur. Les frais d'envoi sont mentionnés séparément (et comprennent également la TVA). Tous les prix s'entendent en euros.

5. Livraison, expédition

La livraison ou la collecte de la commande s'effectue selon les dispositions fixées dans le logiciel de commande, ou sur le site web, dès lors qu'aucune disposition contraire entre le donneur d'ordre et MEDION n'a été conclue. La société MEDION est habilitée à effectuer des livraisons partielles. Tant que le donneur

d'ordre accuse un retard pour une dette impayée, l'obligation de livraison de MEDION est suspendue. En règle générale, le délai de livraison est de 2 à 5 jours ouvrables pour les produits photographiques (clichés), dimanches et jours fériés exclus, ou de 5 à 7 jours ouvrables pour les imprimés (calendriers, albums de photos), dimanches et jours fériés exclus. Les commandes qui ne contiennent qu'un seul format sont réalisées en moins de temps que les commandes mixtes avec plusieurs formats. Les produits photographiques (clichés) ou les imprimés (calendriers, albums de photos) sont envoyés à l'adresse de livraison indiquée.

6. Paiement

Le paiement s'effectue par facture. Les paiements sont considérés comme effectués le jour où MEDION peut disposer du montant. En cas de retard de paiement du donneur d'ordre, MEDION peut exiger des intérêts de retard à hauteur du taux d'intérêt légal. Si un retard de paiement cause à MEDION un préjudice plus important, le remplacement de ce préjudice peut aussi être revendiqué en cas de faute du donneur d'ordre. Si le donneur d'ordre ne satisfait pas à son obligation de paiement, MEDION se réserve le droit de suspendre l'utilisation du service par le donneur d'ordre jusqu'à réception du paiement ou de l'exclure durablement de l'utilisation du service.

7. Compensation

Une compensation par le donneur d'ordre est exclue.

8. Réserve de propriété

La propriété sur les marchandises est cédée au client avec leur envoi par MEDION. MEDION se réserve le droit de procéder à une inscription au registre de réserve de propriété. Dans ce cas, la marchandise reste la propriété de MEDION jusqu'au paiement intégral de toutes les marchandises devant être livrées au titre d'une même commande.

9. Responsabilité et garantie

Toute responsabilité pour des dommages ou la perte de fichiers sur des supports de données par MEDION ou son auxiliaire ainsi que sur les voies de transmission électronique de données et les réseaux est exclue, sauf en cas de faute intentionnelle ou grave de MEDION. Pour autant que la responsabilité de MEDION soit exclue ou restreinte, cela vaut également pour la responsabilité personnelle d'employés, de représentants et d'auxiliaires. Une garantie n'est assumée pour des qualités spéciales promises allant au-delà de celles habituellement attendues que lorsqu'une telle promesse a été faite par MEDION expressément et sous forme écrite.

10. Protection des données, sauvegarde des données

Le donneur d'ordre est informé que ses données personnelles (le nom, l'adresse postale, l'adresse de courrier électronique, le numéro de téléphone, les données de compte si indispensables pour le virement bancaire) nécessaires pour l'exécution de la commande ainsi que pour la mise en archives seront sauvegardées sur des supports de données. Le donneur d'ordre se déclare expressément d'accord avec le relevé, le traitement et l'utilisation de ces données à des fins d'exécution de la commande et de mise en archives. Ce traitement s'effectue en respectant la loi sur la protection des données (LPD). La totalité des

données sera traitée de façon confidentielle par MEDION. Le donneur d'ordre a le droit de révoquer à tout moment son accord avec effet pour l'avenir. La société MEDION est astreinte à effacer immédiatement les données personnelles en cas de révocation, sauf si la procédure de commande n'est pas encore entièrement exécutée. Lors de la commande, MEDION part du principe que le donneur d'ordre sauvegarde aussi ses données au-delà du moment de la livraison des travaux par MEDION. Il n'est pas procédé par MEDION ou ses auxiliaires à une sauvegarde des données transmises par le donneur d'ordre. Les photos transmises par le client seront effacées après expiration d'un délai de 8 jours après l'accomplissement de la commande.

Pour la mise en œuvre du Service Photo en Ligne, MEDION utilise l'infrastructure et le logiciel d'un prestataire tiers. Pour le traitement des commandes, seules sont transmises à ce prestataire tiers les données personnelles et d'images qui sont nécessaires pour un traitement intégral de l'image. Il s'agit en l'occurrence des données suivantes : adresses de facturation et de livraison, informations sur la commande et les fichiers d'images. Par la présente, le client donne expressément son accord à la transmission des données à des tiers et au traitement par ceux-ci. Le client peut révoquer cet accord à tout moment. Le client obtient à tout moment et gratuitement, à sa demande, tous les renseignements sur la question de savoir quels autres prestataires de services et tiers ont reçu des données, quelles données et à quelle fin.

Le client peut à tout moment demander la correction, l'effacement et le blocage de ses données personnelles mises en mémoire par MEDION.

11. Droits d'auteur, droit pénal

Le donneur d'ordre est seul responsable des contenus des fichiers d'impression transmis. Pour tous les travaux confiés à MEDION ainsi que pour l'archivage des données d'images, le client garantit qu'il possède les droits d'auteur, de marques et autres droits nécessaires. Le donneur d'ordre est exclusivement responsable de la totalité des conséquences d'une éventuelle atteinte à ces droits. Si des tiers devaient faire valoir une violation de leurs droits sur les photographies à l'encontre de MEDION suite à la reproduction par le donneur d'ordre, celui-ci garantit entièrement MEDION contre de telles demandes. Avec la passation de la commande, le donneur d'ordre garantit par ailleurs que les contenus des fichiers d'images transmis ne constituent pas une infraction à d'autres lois pénales, en particulier aux dispositions concernant la répression de la pornographie infantile (art. 197 par. 3 Code pénal). Si MEDION devait prendre connaissance d'une telle infraction, MEDION ferait immédiatement intervenir les autorités de poursuite pénale compétentes.

12. Lieu d'exécution et droit applicable

Le lieu d'exécution pour la totalité des obligations issues du contrat est le siège de MEDION. En cas de litiges dans le cadre des présentes relations commerciales, seul le droit suisse s'applique, à l'exclusion de la Convention des Union Européenne sur la vente internationale de marchandises.

13. Clause de sauvegarde

Si certaines des dispositions des présentes conditions générales et/ou du contrat complété par elles sont ou deviennent invalides, ceci n'affecte pas pour autant la validité des autres dispositions du contrat. Elles restent valides pour les deux parties. En cas d'invalidité d'une seule disposition, les parties contractantes s'efforcent de conclure un nouvel accord prenant en considération les intérêts des deux parties et qui soit aussi proche que possible du but économique visé par la disposition invalide.